

9.11.2018

B8-0522/5

Alteração 5

Josef Weidenholzer

em nome do Grupo S&D

Proposta de resolução

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, Monica Macovei

Estado de Direito na Roménia

B8-0522/2018

Proposta de resolução

Citação 12-A (nova)

Proposta de resolução

Alteração

– *Tendo em conta a resolução adotada em 24 de maio de 2018 pela Associação dos Magistrados Europeus pela Democracia e Liberdade (MEDEL) sobre a salvaguarda da independência do sistema judicial romeno contra a interferência secreta e ilícita de agências de informações,*

Or. en

9.11.2018

B8-0522/6

Alteração 6

Josef Weidenholzer

em nome do Grupo S&D

Proposta de resolução

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, Monica Macovei

Estado de Direito na Roménia

B8-0522/2018

Proposta de resolução

Considerando K

Proposta de resolução

K. Considerando que *está em curso um debate sobre o papel* dos Serviços de Informações romenos (SRI) e a sua alegada interferência nas atividades do sistema judicial romeno, suscitando questões quanto ao *possível alcance e modalidades de tal interferência*; que a Comissão de Veneza concluiu, no seu parecer de 20 de outubro de 2018, que se afigura necessária uma revisão aprofundada das regras jurídicas relativas ao controlo dos serviços de informações¹;

¹ Parecer da Comissão de Veneza n.º 924/2018, de 20 de outubro de 2018 (CDL-AD (2018) 017).

Alteração

K. Considerando que *há uma preocupação crescente quanto ao impacto* dos Serviços de Informações romenos (SRI) e a sua alegada interferência nas atividades do sistema judicial romeno, suscitando questões quanto à *independência do sistema judicial e ao direito a restabelecer a reputação em caso de absolvição*; que a Comissão de Veneza concluiu, no seu parecer de 20 de outubro de 2018, que se afigura necessária uma revisão aprofundada das regras jurídicas relativas ao controlo dos serviços de informações¹; *que os protocolos de cooperação entre os Serviços de Informações romenos e as instituições judiciais foram assinados e executados estando a Roménia ainda sujeita à monitorização da Comissão Europeia através do Mecanismo de Cooperação e de Verificação*;

¹ Parecer da Comissão de Veneza n.º 924/2018, de 20 de outubro de 2018 (CDL-AD (2018) 017).

Or. en

9.11.2018

B8-0522/7

Alteração 7

Josef Weidenholzer

em nome do Grupo S&D

Proposta de resolução

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, Monica Macovei

Estado de Direito na Roménia

B8-0522/2018

Proposta de resolução

Considerando L

Proposta de resolução

L. Considerando que, em maio de 2016, **foi lançada uma petição** para rever a Constituição romena, tendo em vista limitar a definição de família a um casamento entre um homem e uma mulher; que numerosos grupos de defesa dos direitos humanos manifestaram a sua preocupação pelo facto de a proposta poder conduzir a uma violação das normas internacionais em matéria de direitos humanos e a um aumento da discriminação homofóbica na Roménia; que a revisão foi aprovada no Parlamento por uma maioria de dois terços; **que o referendo sobre o tema não conseguiu atingir o objetivo de 30 % de participação;**

Alteração

L. Considerando que **o referendo, baseado numa petição lançada** em maio de 2016, para rever a Constituição romena, tendo em vista limitar a definição de família a um casamento entre um homem e uma mulher, **não conseguiu atingir o objetivo de 30 % de participação;** que numerosos grupos de defesa dos direitos humanos manifestaram a sua preocupação pelo facto de a proposta poder conduzir a uma violação das normas internacionais em matéria de direitos humanos e a um aumento da discriminação homofóbica na Roménia; que a revisão foi aprovada no Parlamento por uma maioria de dois terços;

Or. en

9.11.2018

B8-0522/8

Alteração 8

Josef Weidenholzer

em nome do Grupo S&D

Proposta de resolução

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, Monica Macovei

Estado de Direito na Roménia

B8-0522/2018

Proposta de resolução

Considerando N

Proposta de resolução

N. Considerando que a União Europeia está empenhada em proteger a liberdade e o pluralismo dos meios de comunicação social, bem como o direito à informação e à liberdade de expressão, ***tal como consagrado no artigo 11.º da Carta dos Direitos Fundamentais e na CEDH***; que as funções dos meios de comunicação social em termos de vigilância pública são cruciais para garantir estes direitos e para a proteção de todos os restantes direitos fundamentais;

Alteração

N. Considerando que a União Europeia está empenhada em proteger a liberdade e o pluralismo dos meios de comunicação social, bem como o direito à informação e à liberdade de expressão; ***que a denúncia de irregularidades é um elemento essencial do jornalismo de investigação e da liberdade de imprensa e que, de acordo com a Comunicação da Comissão, de 23 de abril de 2018, sobre o reforço da proteção dos denunciantes à escala da UE (COM(2018)0214), na maioria dos Estados-Membros, os denunciantes são protegidos apenas num conjunto muito limitado de situações***; que as funções dos meios de comunicação social em termos de vigilância pública são cruciais para garantir estes direitos e para a proteção de todos os restantes direitos fundamentais;

Or. en

9.11.2018

B8-0522/9

Alteração 9

Josef Weidenholzer

em nome do Grupo S&D

Proposta de resolução

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, Monica Macovei

Estado de Direito na Roménia

B8-0522/2018

Proposta de resolução

Considerando O

Proposta de resolução

O. Considerando que os Repórteres Sem Fronteiras chamaram a atenção para *as tentativas de transformar os meios de comunicação social romenos em instrumentos de propaganda política e suscitaram preocupações quanto à censura política nos meios de comunicação social;*

² <https://rsf.org/en/romania>

Alteração

O. Considerando que os Repórteres Sem Fronteiras chamaram a atenção para *a degradação da situação dos meios de comunicação social em numerosos países europeus*²;

² <https://rsf.org/en/romania>

Or. en

9.11.2018

B8-0522/10

Alteração 10
Josef Weidenholzer
em nome do Grupo S&D

Proposta de resolução
PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, Monica Macovei
Estado de Direito na Roménia

B8-0522/2018

Proposta de resolução
Considerando Q

Proposta de resolução

Q. Considerando que os relatos de intervenção violenta da polícia romena durante as manifestações de 10 de agosto de 2018 suscitaram sérias preocupações no que diz respeito à proporcionalidade do uso da força e às violações dos direitos fundamentais dos manifestantes, ***o que deu origem a investigações, ora em curso, das autoridades policiais romenas;***

Alteração

Q. Considerando que os relatos de intervenção violenta da polícia romena durante as manifestações ***que tiveram lugar em*** 10 de agosto de 2018, ***apesar da recusa de responsabilidade por parte dos organizadores,*** suscitaram sérias preocupações no que diz respeito à proporcionalidade do uso da força e às violações dos direitos fundamentais dos manifestantes;

Or. en

9.11.2018

B8-0522/11

Alteração 11

Josef Weidenholzer

em nome do Grupo S&D

Proposta de resolução

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, Monica Macovei

Estado de Direito na Roménia

B8-0522/2018

Proposta de resolução

N.º 3

Proposta de resolução

3. Condena a intervenção *violenta e desproporcionada* da *polícia durante a* manifestação que teve lugar em Bucareste, em agosto de 2018;

Alteração

3. Condena a intervenção *desproporcionada das forças policiais na sequência da violência ocorrida na* manifestação que teve lugar em Bucareste, em agosto de 2018; *aguarda os resultados das investigações em curso das autoridades policiais romenas;*

Or. en

9.11.2018

B8-0522/12

Alteração 12

Josef Weidenholzer

em nome do Grupo S&D

Proposta de resolução

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, Monica Macovei

Estado de Direito na Roménia

B8-0522/2018

Proposta de resolução

N.º 4

Proposta de resolução

4. Insta as autoridades romenas a criarem salvaguardas, para garantir uma base jurídica transparente para qualquer cooperação institucional e evitar toda e qualquer interferência que **ponha em causa** o sistema de equilíbrio e controlo de poderes; apela ao reforço do controlo parlamentar dos serviços de informações;

Alteração

4. ***Questiona a legitimidade dos protocolos de cooperação assinados entre o Serviço de Informações romeno e as instituições judiciais;*** insta as autoridades romenas a criarem salvaguardas, para garantir uma base jurídica transparente para qualquer cooperação institucional e evitar toda e qualquer interferência que ***contorne*** o sistema de equilíbrio e controlo de poderes; apela ao reforço do controlo parlamentar dos serviços de informações; ***exorta as autoridades romenas, designadamente o Presidente da Roménia, a tomarem uma posição pública, denunciando os referidos protocolos;***

Or. en